بِسۡمِ اللّٰہِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِیۡمِ

اللہ کے نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم فرمانے والا ہے

تَرۡجَمَۃُ الۡقُرۡاٰنِ الۡمَجِیۡدِ

بارھویں جماعت کے لیے

پنجاب کریکولم اینڈ ٹیکسٹ بک بورڈ، لاہور

یہ کتاب پنجاب کریکولم اینڈ ٹیکسٹ بک بورڈ، لاہور کے ''نصاب برائے تدریسِ قرآنِ مجید بطور لازمی مضمون 2021ء'' کے مطابق تیار کردہ اور منظور کردہ ہے۔
جملہ حقوق بحق پنجاب کریکولم اینڈ ٹیکسٹ بک بورڈ، لاہور محفوظ ہیں۔ اس کتاب کا کوئی حصّہ نقل یا ترجمہ نہیں کیا جا سکتا اور نہ ہی اسے ٹیسٹ پیپرز، گائیڈ بکس، خلاصہ جات، نوٹس یا امدادی کتب کی تیاری میں استعمال کیا جا سکتا ہے۔

منظور شدہ متحدہ علما بورڈ، پنجاب، لاہور بمطابق مراسلہ نمبر: ایم یو بی (پی سی ٹی بی/ 1-6/ درسی کتب) 12/2023، مورخہ 14 فروری 2023ء

استدعا

زیرِ نظر مسوّدہ متّحدہ علما بورڈ پنجاب، لاہور سے منظور شدہ اور پنجاب قرآن بورڈ، لاہور کے رجسٹرڈ پروف ریڈرز سے تصدیق شدہ ہے تاہم اس میں اگر پرنٹنگ، بائنڈنگ یا متن میں کوئی کمی یا غلطی نظر آئے تو ادارہ ہٰذا کو مطلع کیا جائے کیوں کہ یہ مسوّدہ ہٰذا کا پہلا ایڈیشن ہے۔

تمام مکاتبِ فکر کے علما کرام پر مشتمل، اتحادِ تنظیماتِ مدارس پاکستان (ITMP) کی مجوزہ کمیٹی کو وفاقی وزارتِ تعلیم و پیشہ ورانہ تربیت (MoFE&PT)، اسلام آباد نے مورخہ 20 اپریل 2017ء کو بمطابق مراسلہ نمبر 2015/E-III/(8)3 نوٹی فائی کیا۔ اس کمیٹی نے ''دی علم فاؤنڈیشن، کراچی'' کے مرتب کردہ قرآنِ مجید کے ترجمے پر مکمل اتفاق کیا، جسے اس درسی کتاب میں استعمال کیا گیا ہے۔

مصنّفین

- ڈاکٹر فخر الزمان
- محمد صفدر جاوید

اراکینِ جائزہ کمیٹی:

- **علّامہ ڈاکٹر راغب حسین نعیمی** — ممبر اسلامی نظریاتی کونسل، مہتمم جامعہ نعیمیہ، لاہور
- **مفتی شاہد عبید** — استاذ الحدیث، جامعہ اشرفیہ، فیروز پور روڈ، لاہور
- **علّامہ ڈاکٹر حافظ حسن مدنی** — مہتمم جامعہ اسلامیہ رحمانیہ، لاہور
- **علّامہ ڈاکٹر محمد رشید ترابی** — ڈائریکٹر، جامعۃ الواعظین، لاہور
- **پروفیسر ڈاکٹر حارث مبین** — ڈائریکٹر، ڈیپارٹمنٹ آف قرآن و سنہ، پنجاب یونیورسٹی، لاہور
- **پروفیسر ڈاکٹر محمد شہباز منج** — چیئرمین ڈیپارٹمنٹ آف اسلامک سٹڈیز، یونیورسٹی آف ایجوکیشن، لاہور
- **پروفیسر ڈاکٹر عبدالماجد ندیم** — ڈیپارٹمنٹ آف عربیک، پنجاب یونیورسٹی، لاہور
- **ڈاکٹر سلطان سکندر** — اسسٹنٹ پروفیسر، گورنمنٹ اسلامیہ گریجوایٹ کالج، ریلوے روڈ، لاہور
- **ڈاکٹر محمد منشا طیّب** — گورنمنٹ ایسوسی ایٹ کالج، پھول نگر، قصور
- **ڈاکٹر طارق محمود** — ہیڈ ماسٹر گورنمنٹ ہائی سکول چیچڑ والی، پسرور، سیالکوٹ
- **محمد سہیل عارف** — ای ایس ٹی، گورنمنٹ ایلیمنٹری سکول، جعفریہ کالونی، لاہور
- **ڈاکٹر شاہد فریاد** — ماہرِ مضمون، پنجاب ایگزامینیشن کمیشن، لاہور
- **ڈاکٹر نجمہ ناہید** — پرنسپل، قائدِ اعظم اکیڈمی فار ایجوکیشنل ڈویلپمنٹ، تلہ گنگ
- **ڈاکٹر فخر الزمان** — سینئر ماہرِ مضمون، پنجاب کریکولم اینڈ ٹیکسٹ بک بورڈ، لاہور

نگرانِ طباعت: ★ ڈاکٹر فخر الزمان سینئر ماہرِ مضمون، پنجاب کریکولم اینڈ ٹیکسٹ بک بورڈ، لاہور ★ ڈاکٹر شاہ عبدالرؤف سینئر ماہرِ مضمون، پنجاب کریکولم اینڈ ٹیکسٹ بک بورڈ، لاہور
★ محمد صفدر جاوید معاون ماہرِ مضمون، پنجاب کریکولم اینڈ ٹیکسٹ بک بورڈ، لاہور

ماہرِ زبان ڈاکٹر جمیل الرحمٰن سینئر ماہرِ مضمون، پی سی ٹی بی، لاہور

ڈائریکٹر (مسوّدات): محترمہ فریدہ صادق **انچارج آرٹ سیل:** سیدہ انجم واصف **ڈیزائننگ:** حافظ انعام الحق

فہرست عنوانات

نمبر شمار	عنوانات	صفحہ نمبر
1	تلاوتِ قرآنِ مجید کے آداب	1
2	عمومی ہدایات	2
3	حاصلاتِ تعلّم	3
4	سُوْرَةُ النِّسَآءِ	4
5	سُوْرَةُ الْمَآئِدَةِ	38
6	سُوْرَةُ النُّوْرِ	66
7	سُوْرَةُ الْاَحْزَابِ	81
8	سُوْرَةُ مُحَمَّدٍ	97
9	سُوْرَةُ الْفَتْحِ	106
10	سُوْرَةُ الْحُجُرٰتِ	115
11	سُوْرَةُ الْحَدِيْدِ	121
12	سُوْرَةُ الْمُجَادَلَةِ	129
13	سُوْرَةُ الْحَشْرِ	136
14	سُوْرَةُ الْمُمْتَحِنَةِ	144
15	سُوْرَةُ الصَّفِّ	151
16	سُوْرَةُ الْجُمُعَةِ	156
17	سُوْرَةُ الْمُنٰفِقُوْنَ	160
18	سُوْرَةُ التَّغَابُنِ	165
19	سُوْرَةُ الطَّلَاقِ	170
20	سُوْرَةُ التَّحْرِيْمِ	175
21	ماڈل پیپر	180
22	رموزِ اوقاف	183
23	سرٹیفکیٹ	184

تلاوتِ قرآنِ مجید کے آداب

1۔ پاک صاف اور باوضو ہوکر قرآنِ مجید کی تلاوت کا اہتمام کریں۔

2۔ قرآنِ مجید کی تلاوت سے پہلے تعوّذ اور تسمیّہ پڑھیں۔

3۔ قرآنِ مجید کو ٹھہر ٹھہر کر پڑھیں۔

4۔ قرآن مجید کی تلاوت دِل جمعی کے ساتھ کریں۔

5۔ قرآنِ مجید کی تلاوت کے دوان میں سجدۂ تلاوت کا اہتمام کریں۔

6۔ قرآنِ مجید کی تلاوت کو خاموشی سے سنیں۔

7۔ ترجمۃ القرٰان المجید کی درس وتدریس کے دوران میں آیات کے معانی ومفاہیم پر خصوصی توجہ دیں۔

8۔ اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول خَاتَمُ النَّبِیّٖنَ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیۡہِ وَعَلٰۤی اٰلِہٖ وَاَصۡحَابِہٖ وَسَلَّمَ کی محبت سے سرشار ہوکر قرآنِ مجید کی تلاوت کریں۔

9۔ تلاوتِ قرآنِ مجید کے دوران میں آیات کے معانی ومفاہیم پر غور وفکر کرتے ہوئے خوشی وغم کی کیفیات کا اظہار کرتے ہوئے اللہ تعالیٰ سے رحمت ومغفرت کی دُعا کا اہتمام کریں۔

10۔ تلاوتِ قرآنِ مجید کے بعد اللہ تعالیٰ کے حضور رحمت ومغفرت کی دُعا کا اہتمام کریں۔